

SCENA V.

Susanna e poi Cherubino.

SCENE V.

Susanna, dann Cherubin.

Recitativo.

SUSANNA.

Va là, vecchia pe-dan-te, dot-tor-res-ar-ro-gan-te, perchè hai let-ti due li-bri, e see-ca-ta ma -  
 Fahr' hin, du al-te Thö-rin, auf-ge-bla-sne Ge-lehr-te! weil sie et-was ge-le-sen, weil die Grä-fin als

(mette il vestito sopra una seggiola.)  
 (legt das Kleid auf den Sessel.)

CHERUBINO.

SUSANNA.

CHERUBINO.

SUSANNA.

da ma in gioven-tù... Su-san-net-ta, sei tu? Son io, co-sa vo-le-te? Ah cor mi-o, che ac-ci-den-te! Cor  
 Kind sie gequält... Mein Su-sannchen, bist du? Ich sel-ber! und was wollen Sie? Ach, mein Herz! weh! ein Unglück? Ihr

CHERUBINO.

vo-stro? cosa avven-ne? Il con-te Je-ri, perchè tro-vommi sol con Barba-ri-na, il con-ge-do mi die-de; e se la con-tes-  
 Herz? Was geschah denn? Der Graf traf gestern zum Unglück mich allein mit Bar-ba-ri-na, und hat deshalb mich ent-las-sen, wenn nun die gnädige

si-na, la mia bel-la co-ma-re, gra-zia non m'in-ter-ce-de, io va-do vi-a, io non ti ve-do più, Su-san-na  
 Grä-fin, mei-ne schö-ne Frau Pa-the, mir Gna-de nicht er-wirkt, so muss ich fort, se-he nie-mals dich dann wie-der, o Su-

## SUSANNA.

## CHER.

mi.a. Non ve-de-te più me! bra.vo! ma dunque non più per la contessa se-cre-ta-men-te il vo-stro cor sospi-ra? Ah che  
sanna! Sie seh'n mich niemals wieder? Bra.vo! Doch hatt' ich ge-glaubt, dass für die Gräfin ganz im Ge-heimen ihr Herz von Lieb' erglühe. Ach! vor

trop-pa ri-spetto el-la mìn-spi-ra! Fe-li-ce te, che pu-oi ve-der-la quan-do vu-oi, che la ve-stil mat-ti-no,  
ihr hab' ich doch gar zu-viel Ehrfurcht. Glück-lich bist du, denn du kannst sie se-hen wenn du willst; früh reichst du ihr die Klei-der.

(con un sospiro.) (seufzend.) SUS. (ironicamente.) (ironisch:)  
che la se-ra la spogli, che le metti glispil-lo-ni, i merlet-ti... ah se in tuo lo-co... Cos'hai lì? dimmi un poco... Ah il va-go  
darfst sie Abends entkleiden, und da lösest du die Bänder... ihr Mieder... ach! könnt'ich ein-mal... Was ist das? lass doch sehen. Ach 'sist ein

CHERUBINO. (Le ruba il nastro.) (Entreißt ihr das Band.) SUSANNA. CHER.  
na-stro e la notturna cuffia di co-ma-re sì bel-la. Uch dam-me-lo, so-rel-la, dam-me-lo per pie-là. Pre-sto quel nastro. Oh ca-ro,  
Band und ein rei-zendes Häubchen Ihrer schö-nen Frau Pa-the. O schnell gib es mir her, ich bit-te dich, lass es mir! Schnell her das Band! O theures,

SUSANNA.  
o bel-lo, o for-tu-na-to na-stro! io non te'l ren-de-rò che col-la vi-ta! Cos'è quest' in-so-  
o schö-nes, o glück-li-ches Band! Mit mei-nem Le-ben nur geb ich dir's wie-der. Was soll nur die-se

CHERUBINO. (Cava di tasca una canzone.) (Zieht ein Notenblatt aus der Tasche.) SUSANNA.  
len-za? Eh via, sta che-ta! In ri-com-pen-sa po-i que-sta mia can-zo-netta io ti vo-da-re. E  
Un-art? O sei nur ru-hig, ich schen-ke dir da-ge-gen die Can-zo-ne die heu-te ich ge-dich-tet. Was

(Gliela prende.) (Nimmt es.) CHERUBINO.  
che ne deb-bo fa-re? Leg-gi-la al-la pa-dro-na; leg-gi-la tu me-des-ma, leg-gi-la a Bar-ba-  
soll ich da-mit ma-chen? Lies vor sie dei-ner Her-rin, lies sie auch selbst dir vor, lies vor sie Bar-ba-

SUSANNA.  
ri-na, Mar-cel-li-na... leg-gi-la ad og-ni don-na del pa-laz-zo! Po-ve-ro Che-ru-bin, sie-te voi paz-zo!.  
ri-na, Mar-cel-li-na... lass al-le Frau'n sie hö-ren hier im Schlosse. Mein ar-mer Che-ru-bin, sie sind von Sin-nen.

Nº 6. Aria.  
Allegro vivace.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I. *con sordino*

Violino II. *con sordino*

Viola.

CHERUBINO.  
CHERUBINO.

Violoncello e Basso.

*Non so più co.sa son, co.sa faccio, or di fo-co,o.ra so.no dighiaccio, ogni donna cangiar di co.  
Ich weiss nicht,wo ich bin,was ich thu.e, bald in Frost,bald in Glut,ohne Ruhe! Jedes Mädchen,achmadt mich er.*

*lo-re, ogni donnami fa pal-pi-tar, o-gni donna mi fa pal-pi-tar, o-gni donna mi  
rö-then, je-de Dame entzün-det mein Herz, je-de Da-me ent-zün-det mein Herz, je-de Dame ent-*

*fa pal-pi-tar. So-lo ai no-mi damor di di-let-to, mi si tur-ba,mi s'al-te-ra il  
züu-det mein Herz. Hör' ich nur glücklich Liebende nennen, fühl' in Glut ich die Wangen ent-*

pet-to e a par-la-re mi sfor-za d'a-mo-re un de-si-o,  
 brennen, ach und doch treibt mich von Liebe zu re-den ein Ver-langen,

un de-si-o ch'io non pos-so spie-gar, un de-si-o, un de-si-o ch'io non  
 ein Ver-langen, das ich nicht deu-ten kann, ein Ver-lan-gen, ein Ver-langen, das ich

posso spie-gar. Non so più co.sa son, co.sa faccio, or di fo-co o.ra so-no di ghiac-cio, ogn  
 nicht deu-ten kann. Ich weiss nicht, wo ich bin, was ich thu.e, bald in Frost, bald in Glut, ohne Ru-hel Jedes

*cresc.* *p* *mf* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*mf* *mf*  
*mf* *mf*  
*mf* *mf*  
*mf* *mf*  
*mf* *p* *mf*

*mf* *p* *mf*

donna can-giar di co-lo-re, ogni donna mi fa pal-pi-tar, ogni donna mi fa pal-pi-tar, ogni  
 Mädchen, ach, macht mich er-röthen, jede Dame entzündet mein Herz, je-de Dame ent-zün-det mein Herz, je-de

*mf* *p* *mf*

*p* *p*  
*p* *p*  
*p* *p*

*p* *p*

donna mi fa pal-pi-tar. Par-lo da-mor ve-glian-do,  
 Dame ent-zün-det mein Herz. Wachend sprech ich von Lie-be,

*fp* *fp*  
*fp* *fp*  
*fp* *fp*  
*fp* *fp*

*fp* *fp*

par-lo-da-mor so-gnan-do, all'acqua all'ombra, ai monti, ai fiori, all'er-be, ai  
 spre-che von Lieb in Träu-men, mit E-cho, Fel-sen, Bäumen, mit Blu-men an den

*fp*

son - ti, all' e - co, all' a - ria, ai ven - ti, che il suon de vari ac - cen - ti por - ta - no via con se, por - ta - no  
 Quellen, mitmurmelnd kla - ren Wellen! Und all' die süßen Kla - gen tragen die Lüfte fort, tra - gen die

via con se. Par - lo da - mor - e - glian - do, par - lo d'amor so - gnan - do all' acqua, all'  
 Lüf - te fort. Wachensprech ich von Lie - be, spreche von Lieb' in Träu - men, mit Fels und

om - bra, ai monti, ai fio - ri, all' er - be, ai fon - ti, all' e - co, all' a - ria, ai ven - ti, che il  
 Bäu - men, dem Wasser - fal - le, mit Blumen, mit Wellen, mit E - chos Wie - der - hal - le! Und

Adagio.

*cresc.*  
*f*  
*p* *cresc.* *f* *p*  
*p* *cresc.* *f* *p*

suon de vani ac - cen - ti por - ta - no via con se, por - ta - no via con se. E se non ho chi  
all' die süssen Kla - gen tra - gen die Lüf - te fort. tra - gen die Lüf - te fort. Und mag mich Niemand

Tempo I.

*cresc.* *f* *p* *f*  
*cresc.* *f* *p* *f*  
*cresc.* *f* *p* *f*

m'oda, e se non ho chi m'oda, par - lo d'amor con me, con me, par - lo d'amor con me.  
hören, und mag mich Niemand hören, red' ich von Lieb mit mir, mit mir, red' ich von Lieb mit mir.

**SCENA VI.**  
Il Conte e detti.

**SCENE VI.**  
Der Graf, die Vorigen.

**Recitativo.**  
**SUSANNA.**

(Cherubino si celsa dietro il seggiolone.)  
(Cherubino versteckt sich hinter den Sessel.)

**IL CONTE.**  
**DER GRAF.**

Ta - ci... vien gen - te... il con - te! oh me me - schi - na. Su - san - na, tu mi sembri a - gi -  
Stil - le! man kommt! der Graf ist! o weh mir Ar - men! Su - san - na, warum bist du so be -

(siede.) **SUSANNA.** (turbata.)  
(setzt sich.) (in Verwirrung.)

**IL CONTE.**  
**DER GRAF.**

ta - ta e con fu - sa. Si - gnor... io chiedo scu - sa... ma, se ma - i... qui sor - presa... per ca - ri - tà! par - ti - te. Un momente ti lascio.  
wegt, so ver - legen? Herr Graf! Ver - zeihung! Doch, wenn Jemaid... uns hier träfe... lassen Sie mich al - lein! Augenblicklich geh ich,



IL CONTE.  
DER GRAF.

SUSANNA.

o-di. Non o-do nul-la. Due pa-ro-le: tu sai che am-bascia-torea Lon-dra il rè mi di chia-rò; di condur mè-co  
hö-re! Ich darf nichts hö-ren! Nur zwei Wor-te. Du weisst: der Kö-nig hat für London zum Ge-sandten mich er-naunt und dorthin-soll nun

SUSANNA.

IL CONTE.  
DER GRAF.

Fi-garo de-sti-na-i. Signor, se o-sassi.. Par-la, parla mia ca-ra! e conquel drillo choggi prendi su me, fin-chè tu vi-vi chie-di, im-  
Fi-garo mich begleiten. Dürft'ich wohl wa-gen? Sprich nur, du liebes Mädchen! wenn du mir heute meine Wünsche er-füllst, so räum'ich dir das Recht ein für

SUSANNA.

IL CONTE.  
DER GRAF.

po-ni prescri-vi. Lascia-te mi, si-gnor, drit-ti non prendo, non ne vò non ne inten-do.. Oh mein fe-li-ce! Ah no Su-  
immer zu fordern,.. Lassen Sie mich, Herr Graf; fern sei's von mir sold' ein Recht zu ver-langen. Ich Unglücksel'ge! O nein, Su-

san-na, io ti vò far fe-li-ce! tu ben sai quan-to io ta-mo; a te Ba-si-lio tut-to già dis-se, or sen-ti, se per  
san-na, ich will dich glücklich machen, wie so heiss ich dich lie-be hat dir Ba-si-lio längst schon ge-sagt. Jetzt hö-re: wenn du

BASILIO. (di dentro.) IL CO. (salza.)  
(von innen.) D. GR. (steht auf.)

po-chi momen-ti me-co in-giar-din sull'in-brunir del giorno... ah per que-sto fa-vo-re io pagherei... Eus-ci-to po-co fa. Chi  
nur ei-nen Augenblick mit mir im Garten am kühlen Abend... ja, ge-wiss, die-se Gunst würd'ich dir lohnen... Vor kurzem ging er aus. Wer

SUSANNA. IL CONTE.  
DER GRAF.SUSANNA. (turbata.)  
(verwirrt.)BASILIO. (di dentro.)  
(von innen.)IL CONTE.  
DER GRAF.

par-la? O de-i! Es-ci, e a l'un non en-tri. Ch'io vi las-ci qui so-lo? Da ma-da-ma sa-rà - va-doa cercar-lo. Qui  
spricht da? O Himmel! Sorge, dass Niemand eintritt. Soll al-l'in ich Sie lassen? Bei Madam wird er sein - ich will ihn suchen. Hier,

SUSANNA.

IL CONTE.  
DER GRAF.

SUSANNA.

die-tro mi por-rò. Non vi ce-la-te. Ta-ci, e cer-ca ch'èi par-la. Oh mè! che fa-le! +)  
hin-ter die-sen Stuhl... Ja nicht ver-bergen! Schweige, und such' ihn zu ent-fer-nen. Weh mir! was thun Sie?

## SCENA VII.

Basilio e Detti.

## SCENE VII.

Basilio, die Vorigen.

BASILIO.

SUSANNA.

BASILIO.

Susanna, il ciel vi sal-vi; avreste a ca-so ve-duto il conte? E co-sa de-ve far me-co il con-te? a-ni-mo uscite. As-pet-  
Su-sanna, der Himmel segne Sie! Sa-hen Sie viel-leicht den Grafen? O nein, was sollte denn er bei mir? Doch jetzt muss ich fort! Nicht so

+\*) Il conte vuol celarsi dietro il seggiolone, Susanna si pone in mezzo; Cherubino gira con destrezza e si getta nel seggiolone, rannicchian-dosi alla meglio; Susanna lo copre col vestito che aveva messo sul seggiolone.

+\*) Der Graf will sich hinter dem Sessel verbergen; Susanna stellt sich dazwischen; Cherubin kommt hervor und verbirgt sich im Sessel; Susanna bedeckt ihn mit dem Kleide, welches sie auf den Sessel gelegt hat.



SUSANNA.

la-te, sen-ti-te, Fi-ga-ro di lui cer-ca. Oh cie-lo! ei cer-ca chi do-po voi più lo-dia. (Ve-diam co-me mi  
ei - lig; Su-san-nen! Fi-ga-ro will ihn spre-chen! Den Grafen? dem er wie Ih-nen so sehr ver-hasst ist. (Lass seh'n, wie du mir

BASILIO.

ser-ve.) Io non ho mai nel-la mo-ralsen-ti-to ch'uno ch'ami la moglie o-dii il ma-ri-to, per dir che il con-te va-ma... Sor-ti-te, vil mi-  
dienst.) Hab'ich doch nie ge-hört und nie ge-le-sen, dass der, so die Frau liebt, has-s-te den Mann. Das heisst, der Herr Graf liebt sie. Ver-las-sen Sie mein

SUSANNA.

BASILIO.

ni-stro dell'al-trui. sfrena-tes-za: io non ho d'uo-po del-la vo-stro-mo-ra-le, del con-te del suo amor... Non c'è al-cun  
Zimmer, un-verschämter Zwischen-träger! Ich mag nichts hö-ren, ich be-darf nicht Ih-rer Lehren, nicht des Grafen, nicht sei-ner Liebe. Hier ist nichts

ma-le. Ha ciascu-n i suoi gusti, io mi cre-de-a che pre-fe-rir do-ve-ste per a-man-te, come fan tut-te quante, un signor li-ber-al, pruden-te e  
Schlimmes. Je-der hat sei-ne Ansicht, und nach der mei-nen ver-dicte wohl ein Herr, wie der Herr Graf, wie bei Allen so bei Ihnen, ein so rei-cher, so gnädig-er Herr den

SUSANNA.

BASILIO.

saggio, a un gio-vi-na-stro, a un paggio.. A Cheru-bi-no! A Cheru-bi-no, Cherubin da-mo-re, choggi sul far del giorno passeg-  
Vorzug vor einem Knaben, einem Pagen. Vor Cheru-bi-no! Vor Cheru-bi-no, Cherubin da-mo-re, der heu-te noch vor Ta-ge hier her-

SUSANNA.

BASILIO.

gia-va qui in-tor-no per ent-rar. Com-ma-li-gno, un'im-po-stu-ra è que-sta. È un ma-li-gno con voi, chi ha gli occhi in te-sta. E  
unschlich, als wollt' er in Ihr Zimmer. Al-ter Bö-se-wicht, schändliche Ver-läumdung! So ist der ein Ver-läumder der gu-te Augen hat.

SUSANNA.

quella canzo-net-ta, di-te-mi in con-fi-den-za, io sono a-mi-co, ed al-trui nul-la di-co, è per voi, per ma-da-ma? (Chi diavol gliel'ha  
Und die Canzo-net-te, sagen Sie im Ver-trau-en, ich bin Ihr Freund und ich sa-ge nichts weiter, galt Sie Ih-nen - oder der Gräfin? (Wer hat's ihm nur ver-

BASILIO.

det.to?) A propo-si-to, fi-glia. in-strui-te-lo meglio, e-gli la guar-da a tu-vo-la si spesso, e con ta-le im-mo-de-stia,  
rathen?) A propos, theure Tochter! wollen Sie ihn nicht warnen; er sieht die Gräfin bei Tafel so oft an, mit so glü-henden Blicken,

SUSANNA.

BASILIO.

che sil con-te s'accorge... e sul tal punto, sa-pe-te, egli-cuna bestia. Scelle-ra-to! e per-chè an-da-te voi tai-men-zo-gne spar-gendo? Io! che in-giustizia!  
wenn der Graf das bemerkte... in diesem Punkte verstehn Sie, ist er ein Tiger. Unverschämter! Und weshalb verbreiten Sie solches schändliche Lügen? Ich? o wie unrecht!

IL CONTE. (mostrandosi.)  
DER GRAF. (sich zeigend.)

BASILIO. SUSANNA.

quel che compro-ven-da, a quel che tut-ti di-cono io non ag-giungo un pe-lo. Come! che di-con tut-ti? (Oh bel-la!) Oh cie-lo!  
Was ich hö-re sag-ich - und dem, was Al-le sa-gen setz' ich auch nicht ein Wort zu. Wie denn? was sa-gen Al-le? (Ei, herrlich!) O Him-mel!

# N°7. Terzetto.

Allegro assai.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.  
SUSANNA.

BASILIO.  
BASILIO.

IL CONTE.  
DER GRAF.

Violoncello e  
Basso.

*(a Basilio.)*  
*(su Basilio.)*

Co-sa sen-tol to-sto an-da-te,  
Wie? was hör' ich! un-ver-züglich

e scac-ciate il se-dut-tor, to - - sto an - da - te e scac-cia-te il se-dut-  
geh und jage den Bö-se-wicht, geh' und ja-ge den Bö-sewicht gleich

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a *p* dynamic marking.

Che ru - i - na, me me.  
Welch ein Zu - fall! o ich

In mal punto son qui giunto; per - do - na - te, o mio si - gnor.  
Diesmal kam ich un - ge - legen, Sie ver - zeihen, mein gnäd'ger Herr.

tor.  
fort.

Second system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a *f* dynamic marking.

schina, son op - pres - sa dal ter - ror!  
Ar - me! ich ver - ge - he fast vor Angst!

In mal pun - to  
Dies - - mal kam ich

Tosto an - da - - te, an - da - te,  
Un - ver - züg - - lich geh', ei - le;

*Che ru - i - na, me me - schina, me me - schina! son' op -*  
*Welch ein Zu - fall! o ich Arme! o ich Ar - me! ich ver -*  
*son qui giunto, per - do - na - te, o mio si - gnor,*  
*un - ge - le - gen, Sie ver - zeihen, mein gnäd' - ger Herr.*

*e scacciate il se - dutor.*  
*geh und jag' den Böswicht fort.*

*svenuta.)*  
*ohnmächtig.)*  
*pres - su dal ter -ror son' op - pressa dal ter -ror.*  
*ge - he fast vor Angst, ich ver - ge - he fast vor Angst.*

*(sostenendola.)*  
*(sic unterstützend.)*  
*Ah! già s' vien la po - ve - ri - na!*  
*Ach! das ar - me Mäd - chen zit - tert,*  
*Ah! già s' vien la po - ve - ri - na!*  
*Ach! das ar - me Mädchen zit - tert,*

*p* *cresc.* *p* *sf*

*cresc.* *p* *sf*

*cresc.* *p* *sf*

*cresc.* *p* *sf*

*cresc.* *p* *sf*

co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh  
 wie, o Himmel, das Herz ihr pocht, wie, o Him - mel, das Herz ihr pocht, wie, o

co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh  
 wie, o Himmel, das Herz ihr pocht, wie, o Him - mel, das Herz ihr pocht, wie, o

*cresc.* *p* *sf*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

di - o! le bat - te il cor.  
 Him - mel, das Herz ihr pocht.

di - o! le bat - te il cor.  
 Him - mel, das Herz ihr pocht.

*cresc.* *p*

(*approssimandosi al sedile.*)  
 (nähert sich dem Sessel.)

Do - ve  
 Gott! wo

*Pian, pian - in su questo seggio...*  
 Still, ich will den Ses - sel ho - len...

*p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.*

*cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*rinviene* (*erholt sich*) *(staccandosi da tutti due.)* (*Beide von sich abwehrend.*)

*so no?*  
*bin ich?*

*Co - sa veggio! che in so - lenza an - da - te fuor, an - da - te fuor, an - da - te fuor.*  
*Wie, was seh ich? welche Kühnheit! lasst mich los, lasst gleich mich los, lasst gleich mich los!*

*Sia - mo qui per*  
*Wir sind hier nur*

*Sia - mo*  
*Wir sind*

*cresc.* *fp* *cresc.* *f* *p*

*p* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*a - - ju - tar - vi, e si - cu - ro il vo - stro o - nor, e si - cu - ro il*  
*um zu hel - fen, sein Sie ru - hig, mein gu - tes Kind, sein Sie ru - hig, mein*

*qui per a - ju - tar - ti, non tur - barti, o mio te - sor, non tur - bar - ti, o*  
*hier nur um zu hel - fen, sei nur ru - hig, mein gu - tes Kind, sei nur ru - hig, mein*

*cresc.*

*p* *sf* *cresc.* *p*  
*p* *sf* *cresc.* *p*  
*p* *sf* *cresc.* *p*  
*p* *sf* *cresc.* *p*  
*p* *sf* *cresc.* *p*  
*p* *sf* *cresc.* *p*

(al Conte.)  
(zum Grafen.)

vo - stro o - nor, e si - cu - ro il vo - stro o - nor. Ah del paggio quel ch'ho detto, e - ra  
 gu - tes Kind, sein Sie ru - hig, mein gu - tes Kind. Was ich sagte von dem Pagen, war Ver -  
 mio te - sor, non tur - bar - ti, o mio te - sor.  
 gu - tes Kind, sei nur ru - hig, mein gu - tes Kind.

*p* *sf* *cresc.* *p*

*cresc.* *f*  
*cresc.* *f*  
*cresc.* *f*  
*cresc.* *f*  
*cresc.* *f*

È un in - si - dia, u - na per - fi - dia non cre - de - te all' im - po - stor, non cre - de - te all' im - po - stor, all' im - po -  
 Tücsche Bosheit und nur Verläumdung, glauben Sie davon kein Wort, glauben Sie da - von kein Wort, Verläumdung  
 so - lo un mio sos - pet - to.  
 muthung war nur ein Argwohn.

*cresc.* *f*



stor, all'im-po - stor.  
ist's, Verläumdung ist's!

Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

Par - ta, parla il da - me - ri - no,  
Fort soll er, der lo - se Bu - be!

par - ta, parla il da - me -  
Fort soll er, der lo - se

Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

(ironicamente.)  
(ironisch.)

ri - no!  
Bu - be!

Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

po - - ve - ri - no! ma da me sorpreso an -  
ar - - mer Knabe! gestern hab ich ihn er -

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, with a treble clef and a bass clef. The bottom four staves are for the piano accompaniment, with a treble clef and a bass clef. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The vocal line has a recitative style with a long, sustained note at the end of the system.

*Co-me?*  
Wo denn?

*che?*  
wie?

*co-me?*  
wo denn?

*che?*  
wie?

*Che?*  
Wie?

*co-me?*  
wo denn?

*co-me?*  
wo denn?

*che?*  
wie?

Recit.

*cor!*  
tappt.

*Da tua cu-gi-na*  
Bei deiner Base,

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, with a treble clef and a bass clef. The bottom four staves are for the piano accompaniment, with a treble clef and a bass clef. The music continues with a similar rhythmic pattern to the first system. The vocal line has a recitative style with a long, sustained note at the end of the system.

*li-scio jertrovai rin-chiu-so,*  
ich fand ih-re Thür verschlossen,

*picchio,*  
klopfte,

*mapre Barba-ri-na pau-ro-sa fuor dell' u-so,*  
Barba-ri-na öffnet und scheinert seltsam ängstlich,

in tempo.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked "in tempo." The score includes a vocal line and piano accompaniment with dynamic markings such as *f* and *p*.

in tempo.

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked "in tempo." The score includes a vocal line and piano accompaniment with dynamic markings such as *f* and *p*.

io, dal muso in sos-pet - ti - to, guar-do, cerco in o-gni si - to, ed al - zando pian pia - ni - no, il tap -  
 ihr Be-tragen gibt mir Argwohn, ieh durchsuch-te al - le Win- kel, und hob endlich, lei - se, lei - se, so den

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes a vocal line and piano accompaniment with dynamic markings such as *p*.

*(con timore.)*  
(fürcht-sam.)Ah! cru-de stel-le!  
Ach, welch ein Unstern!*(con riso.)*  
(mit höh-nischem  
Lachen.)*(imita il gesto col vestito  
e scopre il paggio.)*  
(Imes deutlicher zu machen hebt er  
das Kleid auf und erblickt den Pagen.)*(con sorpresa.)*  
(überrascht.)Ah! meglio an.  
Ha! immerpe-to al ta - vo - li - no ve-do il paggio...  
Teppich von ih - rem Ti - sche, fand den Pagen...Ah! co - sa veggio!  
Was muss ich sehen?

pp

pp

pp

pp

pp

Ac-ca - der non puo di peggio; giu - sti  
 Ärger konnt' es gar nicht kommen; gro - sser

cora!  
 besser!

O - ne - stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va,  
 So, mein un - schuldvol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich wie es steht,

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Dei, che mai sa - rà! giu - sti Dei, che mai sa - rà! ac - ca - der non puo di peggio, ah  
 Gott, wie wird das geh'n! gro - sser Gott, wie wird das geh'n! är - ger konnt' es gar nicht kommen, ach

Co - si fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - ta, co - si  
 Ja, so mach'n's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so

or ca - pis - co co - me va, o - ne - stis - si -  
 jetzt be - greif' ich, wie es steht, so, mein un - schuld -

*no! ah no! giu - sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà, ac - ca -*  
*nein, ach nein, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin! är - gor*

*fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, co - sì*  
*machen's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so*

*ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va, o - ne -*  
*vol - les Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, o, mein*

*der non puo di peggio, giu - sti Dei, che mai sa - rà! (al Conte con malignità.)*  
*kommt es gar nicht kommen, gro - sser Gott, wie wird das gehn! (boshaft zum Grafen.)*

*fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà; Ah del paggio*  
*machen's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit. Was ich sagte*

*stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va -*  
*un - schuldvol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich, wie es steht.*

*p*  
*molto*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
 Ac - ca - der non puo di peggio, ah no, ah  
 Ar - ger konnt' es gar nicht kommen, ach nein, ach  
 qualche detto, e - ra so - lo un mio sos - pet - to. Co - si fan tut - te le  
 von dem Pagen, war Ver - muthung, war nur ein Argwohn. Ja, so machen's al - le  
 O - ne - stis - - si - ma si -  
 O mein un - schuld - vol - les  
*cresc.*

*f*  
*p*  
*f*  
*p*  
*f*  
*p*  
 no, giu - sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà! ac - ca - der non  
 nein, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin! är - ger konnt' es  
 bel le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, co - si fan tut -  
 Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so ma - chen's  
 gno - ra, or ca - pis - co co - me va, o - ne - stis - - si -  
 Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, o mein un - schuld.

puo di peggio, giu - sti Dei, che mai sa - rà, giu - sti Dei, che  
 gar nicht kommen, gro - sser Gott, wie wird das gelü, gro - sser Gott, wie  
 te - le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, non c'è al - cu - na  
 al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, das ist kei - ne  
 ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va, or ca - pis - co  
 vol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, jetzt be - greif' ich,

mai sa - rà, giu - sti Dei, che mai sa - rà, giu - sti Dei, che mai sa -  
 wird das gelü, gro - sser Gott, wie wird das gelü, gro - sser Gott, wie wird das  
 no - vi - tà, non c'è al - cu - na no - vi - tà, non c'è al - cu - na no - vi -  
 Sel - ten - heit, das ist kei - ne Sel - ten - heit, das ist kei - ne Sel - ten -  
 co - me va, or ca - pis - co co - me va, or ca - pis - co co - me  
 wie es steht, jetzt be - greif' ich, wie es steht, jetzt be - greif' ich, wie es



*p* *cresc.* *f*  
*p* *cresc.* *f*  
*cresc.* *f*  
*cresc.* *f*  
*cresc.* *f* *p*

rà, giu - sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà,  
 gelin, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin,  
 tà, così fan tut - te le bel - le, così fan tut - te le bel - le, non c'è alcu - na no - vi - tà,  
 heit. Ja, so mach'n's al - le Schönen, ja, so mach'n's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit,  
 ra, o - ne - stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va,  
 steht, o, mein un - schuld - vol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich, wie es steht,

*cresc.* *f*

*p* *pp*  
*p* *pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

che sa - rà, che sa - rà, che sa - rà.  
 wie wird's gelin, wie wird's gelin, wie wird's gelin!  
 no - vi - tà, no - vi - tà, no - vi - tà.  
 Sel - tenheit, Sel - tenheit, Sel - tenheit.  
 co - me va, co - me va, co - me va.  
 wie es steht, wie es steht, wie es steht.

*p* *pp*

## Recitativo.

IL CONTE.  
DER GRAF.

SUSANNA.

Ba-si-lio, in trac-cia to-sto di Fi-ga-ro vo-la-te; io vò che ve-da... Ed io che sen-ta: an-  
Ba-si-lio, geschwind zu Fi-ga-ro, ei-lig soll er kom-men, um hier zu sé-hen... Um auch zu hö-ren, ge-

IL CONTE. (a Basilio.)  
DER GRAF. (zu Basilio.)

SUSANNA.

IL CONTE.  
DER GRAF.

da-te. Re-state, che bal-danza! e quale scu-sa, se la colpa è evi-den-te? Non ha d'io-po di scu-sa un' in-no-ven-te. Ma costui quando  
schwind nur! Halt, halt! welche Kühnheit! Wo al-les klar ist, was gibts da für Entschuld'gung? Nicht be-darf'ader Entschuld'gung, wenn manschuldlos! Und der Page wann

SUSANNA.

ven-ne? E-gli e-ra me-co. quan-do voi qui giun-ge-ste. e mi chie-de a dim-pe-gnar la pa-drona a inter-ce-der gli  
kam er? Schon eh' Sie ka-men war er hier in dem Zim-mer; er war ge-kom-men um durch mich bei der Grä-fin Gna-de zu er-

IL CONTE.  
DER GRAF.

gra-zia: il vostro ar-ri-vo in scom-pi-glio lo po-se, ed al-lor in quel lo-co si nas-co-se. Ma s'io stes-so mas-si-si,  
wirken, Ihr plützlich Kom-men versetzt' ihn in Ver-wir-rung, und deshalb verbarg er sich hin-ter den Ses-sel. Doch ich setz-te mich ja so-

CHERUBINO.

IL CONTE.  
DER GRAF.

CHERUBINO.

quando in ca-me-ra en-trai! Ed al-lo-ra di dietro io mi ce-la-i. E quando io là mi po-si? Al-lor io pian mi vol-si, e qui ma-  
gleich als ich ein-ge-treten? Da versteckte ich mich, wie sie erzähl-te. Und als ich selbst dahinging? Da setzte ich ganz leise mich in den

IL CONTE.  
DER GRAF.

CHERUBINO.

sco-si. Oh ciel! dun-que ha sen-ti-to quel-lo ch'io ti di-ce-a! Fe-ci per non sen-tir quan-to po-  
Ses-sel. Ver-damnt! so hör-te er Al-les was ich mit dir ge-spro-chen? Ich gab mir al-le Mü-he nichts zu

IL CONTE.  
DER GRAF.

BASILIO.

IL CONTE. (a Cherubina) (fa uscir Cherubino dal seggiolone.)  
DER GRAF. (zu Cherubino.) (zieht Cherubino vom Sessel.)

te-a. Oh per-fi-dia! Fre-na-te-vi, vien gen-te. E voi re-sta-te qui, pic-ciòl ser-pen-te.  
hö-ren! Un-ver-schäm-ter! Nur Mä-ssi-gung, man kommt! Und du bleibst ru-hig 'si-tzen, klei-ne Schlange!

SCENA VIII.

SCENE VIII.

Figaro. Contadini e contadine che spargono fiori. Detti.

Figaro. Bauern und Bäuerinnen welche Blumen streuen. Die Vorigen.

N.º 8. Coro.

Allegro.

- Flauti.
- Fagotti.
- Corni in G.
- Violino I.
- Violino II.
- Viola.
- SOPRANO.
- ALTO.
- TENORE.
- BASSO.
- Violoncello e Basso.

The first system of the musical score includes staves for Flauti, Fagotti, Corni in G, Violino I, Violino II, Viola, Soprano, Alto, Tenore, Basso, and Violoncello e Basso. The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment with various dynamics (f, p) and trills. The vocal staves are currently empty.

The second system continues the instrumental accompaniment. The vocal staves now contain lyrics in Italian and German. The lyrics are:   
 (Figaro tiene in mano un bianco velo.) Gio - va ni lie - ti, fio - ri sparge - te,   
 (Figaro trägt einen weissen Schleier in der Hand.) Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men,   
 Gio - va ni lie - ti, fio - ri sparge - te,   
 Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men,   
 The score includes dynamic markings (f, p) and performance instructions like 'cresc.'.

da - - van - ti il no - bi - le no - stro si - gnor. Il suo gran co - - re  
 jauchzt all' mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn. Er schützt die Un - schuld,  
 da - - van - ti il no - bi - le no - stro si - gnor. Il suo gran co - - re  
 jauchzt all' mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn. Er schützt die Un - schuld,

vi serba in - tat - to d'un più bel fio - re l'al - mo can - dor, d'un più bel  
 eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem  
 vi serba in - tat - to d'un più bel fio - re l'al - mo can - dor, d'un più bel  
 eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a complex texture with trills and tremolos. The vocal lines are in Italian and German.

Italian lyrics:  
 fio - re lal - mo can - dor. Giovani lie - ti, fio - ri sparge - te da - vanti il no - bi - le  
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang

German lyrics:  
 fio - re lal - mo can - dor. Giovani lie - ti, fio - ri sparge - te da - vanti il no - bi - le  
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

Italian lyrics:  
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro signor.

German lyrics:  
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.

Italian lyrics:  
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro signor.

German lyrics:  
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.

## Recitativo.

IL CONTE. (con sorpresa.)  
DER GRAF. (überrascht.)

FIGARO. (pian a Susanna.)  
(leise zu Susanne.)

SUSANNA.

FIGARO.

Cos' è que-sta com-me-dia. (Eo-co-ci in danza: se-conda-mi, cor mi-o.) (Non ci ho spe-ran-za.) Si-gnor, non is-de-  
Was soll denn die-se See-ne? (Wir sind im Feu-er, jetzt steh mir bei-Ge-lieb-te!) (Nicht zu viel Hoff-nung!) Gnädiger Herr, em-

IL CONTE.  
DER GRAF.

gnate questo del nostro affetto me-ri-ta-to tri-bu-to: or che abo-li-ste un di-rit-to sì ingrato a chi ben a-ma.. Quel drit-to or non v'è  
pfangen Sie den wohlverdienten Zoll uuser's freu-di-gen Dankes, dass Sie ein Recht, das die Herzen em-pör-te auf-ge-geben. Das Recht besteht nicht

FIGARO.

più, co-sa si bra-ma? Della vo-strasaggezza il pri-mo frut-to og-gi noi co-gli-e-rem: le no-stre no-z-ze si son già sta-bi-  
mehr, was wollt ihr wei-ter? Von Ih-rer Gua-de sol-len wir zu-erst die Fruch-te ern-ten. Zu un-serm Hochzeitfest ist al-les vor-be-

li-te, or a voi tor-ca ro-stri-che un vo-stro do-no-il-li-ba-la-ser-bò, co-prir di que-sta sim-bo-lo do-ne-sià can-di-du  
rei-tet, jetzt bleibt nur üb-rig, dass Sie das lie-be Mädchen, mei-ne theu-re Braut, mit die-sem Schleier, mit der Unschuld Sinn-bild festlich

IL CONTE.  
DER GRAF.

ve-sta. (Diabo-li-caa-stu-zia! ma fingere con vien son grato a mi-ci ad un senso sì-o-ne-sto! ma non mer-to per questo nè tribu-ti, nè lo-di-  
schmücken! Welch teuflische Schlaubeit! Hier gilt's List und Verstellung! Ich bin dankbar für so wackre Gesin-nung. Doch verdien ich nicht Lob, nicht Geschenke verdien ich,

TUTTI.  
ALLE.

SUSANNA. FIGARO.

è un dritto ingiu-sto nè miei feu-di a-bo-lendo a na-tu-ra, al do-ver lordrillo rendo. En-vi-va, en-vi-va, en-vi-va. Che virtù! Che giu-  
denn als auf un-ge-rechtes Recht ich verzichtet, gab zu-rück der Na-tur ich ih-re Rechte. Er le-be! er le-be! er le-be! Wie gerecht! Welche

IL CONTE.  
DER GRAF.

sti-zia! A voi pro-met-to com-pier la ce-ri-mo-nia. chie-do sol bre-ve in-du-gio: io vo-glio in-far-cia de' miei più.  
Tugend! Und ich versprech' Euch den Schleier ihr zu rei-chen, nur kur-zen Auf-schub verlang' ich. Mit Euch hier, mit all' mei-nen Un-ter-

fi-di, e con più ric-ca pom-pa ren-der-vi appien fe-li-ci: (Marcel-li-na si tro-vi.) an-da-te-a-mi-ci.  
tha-nen, und mit dem grössten Glan-ze will ich das Fest be-ge-hen. (Mar-cel-li-ne wird kommen) Geht, mei-ne Freunde!

Allegro. *tr.*

Gio - nani lie - ti, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le no - stro signor.  
 Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men, jauchzt all' mit Tanz und Sang vor unserm Herrn.  
 Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le no - stro signor.  
 Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men, jauchzt all' mit Tanz und Sang vor unserm Herrn.

Il suo gran co - re vi ser - ba in - tat - to d'un più bel fio - re l'al - mo candor, d'un più bel  
 Er schützt die Un - schuld, eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem  
 Il suo gran co - re vi ser - ba in - tat - to d'un più bel fio - re l'al - mo candor, d'un più bel  
 Er schützt die Un - schuld, eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem



fi - - re lal - mo can - dor. Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le  
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang  
 fi - - re lal - mo can - dor. Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le  
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang

no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro si - gnor. (I contadini e le con -  
 tadine partono.)  
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.  
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro si - gnor. (Die Landleute gehen ab.)  
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.

## Recitativo.

**FIGARO.** **SUSANNA.** **BASILIO.** **FIGARO.** *(a Cherubino.)* **SUSANNA.**  
*(zu Cherubino.)*

*Ev - vi - va! Ev - vi - va! Ev - vi - va! E voi non ap - plau - di - te? È af - flit - to po - ve - ret - to, perché il pa -*  
*Er le - be! Er le - be! Er le - be! Und Sie nur siud so schweigsam? Der Ar - me ist so traurig, weil der Herr*

**FIGARO.** **SUSANNA.** **FIGARO.**

*dron lo scac - cia dal ca - stel - lo. Ah! in un gior - no sì bel - lo! In un gior - no di noz - ze! Ouando ognu - no vam -*  
*Graf ihn aus dem Schlosse fortschickt. An die - sem fest - li - chen Ta - ge. An un - serm Hochzeits - ta - ge! Wo je - der Sie be -*

**CHER.** *(inginocchiandosi.)* **IL CONTE.** **SUSANNA.** **IL CONTE.** **CHERUBINO.**  
**DER GRAF.** **DER GRAF.**

*mi - ra! Per - do - no, mio si - gnor! Nol me - ri - ta - te. Egli è an - co - ra fanciul - lo. Men di quel che tu cre - di. È ver man -*  
*wundert. Verzeihung, gnädiger Herr! Wes - halb verzei - hen? Er ist ja noch ein Kind. Nicht so sehr, als du glaubest. Gewiss, ich*

**IL CONTE.** **DER GRAF.**

*ca - i; ma dal mio labbro al - fi - ne... Ben, ben, io vi per - do - no; an - zi fa - rò di più: va - cante è un posto duf - fi -*  
*fehl - te; doch ü - ber mei - ne Lip - pen... Gut, gut! ich will ver - zei - hen. Ja, mehr noch will ich thun: ein Hauptmanns - posten ist jetzt*

**SUSANNA.** **FIGARO.**

*zial nel reg - gi - men - to mi - o, io scel - go voi, par - ti - te to - sto, ad - di - o. Ah! fin do - ma - ni sol..*  
*frei in mei - nem Re - gi - men - te, er sei der Ih - re, und Sie rei - sen noch heu - te. Ach! nur bis mor - gen noch..*

**IL CONTE.** **CHERUBINO.** *(aspirando.)* **IL CONTE.**  
**DER GRAF.** **DER GRAF.** *(seufzend.)*

*No, par - ta to - sto. Aub - bi - dir: vi, si - gnor, son già dis - po - sto. Via per lui - ti - ma vol - ta la Su - san - na abbrar -*  
*Nein, au - gen - blicklich! Zu ge - horchen, Herr Graf, bin ich be - reit. Nun noch ei - ne Um - ar - mung für die Freun - din Su -*

*(il Conte e Basilio partono.)* **FIGARO.** *(piano a Cherubino.)*  
*(Der Graf und Basilio gehen ab.)* *(leise zu Cherubino.)*

*cia - te (in - as - pet - ta - to è il col - po.) Ehi, ca - pi - ta - no, a me pu - re la ma - no. (io vò par - lar - ti pria che tu*  
*san - ne. (Das kam wohl un - er - war - tet.) Nan, mein Herr Hauptmann, ge - ben Sie mir die Hand. (Ich muss dich spre - chen, e - he du.*

*(con finta gioia.)*  
*(mit verstellter Freude.)*

*par - ta.) Ad - di - o, pic - cio - lo Che - ru - bi - no! co - me cangia in un pun - to il tuo de - sti - no!*  
*fortgehst.) Ad - di - o, mein klei - ner Che - ru - bi - no! wir so schnell hat dein Schicksal sich nun ge - wen - det!*

N<sup>o</sup>.9. Aria.  
Allegro vivace.

Flauti.  
 Oboi.  
 Fagotti.  
 Corni in C.  
 Trombe in C.  
 Timpani in C.G.  
 Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.  
**FIGARO.**  
 Violoncello e Basso.

(a Cherubino.)  
(zu Cherubino.)

*Non più andrai far-fal-lo-ne a-mo-ro-so, not-te e gior-no d'in-for-no-gi-  
 Nun ver-giss lei-ses Flehn,sü-sses Ko-sen, und das Flat-tern von Ro-sen zu*

*ran-do, del-le bel-le turbando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, Adon-ci-no dà-mor, del-le bel-le turbando il ri-  
 Ro-sen, du wirst nicht mehr die Herzen er-obern,ein A-do-nis,ein neu-er Narciss, du wirst nicht mehr die Herzen er-*

po-so, Nar-ci-set-to, Adonei-no da-mor.  
 obern, ein A-do-nis, ein neu-er Narciss.

Non più av-rai questibei pennac.  
 Nun ver-giss diese prangenden

chi-ni,  
 Fe-der-n,

quel cap-pel-lo leggie-ro e ga-lan-te,  
 die-se Blumen, dieschimmernden Bänder,

quella chio-ma, quell'a-riabil-lan-te,  
 diese Locken, die seidenen Ge-wänder,

quell'er,  
 dieser

*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*p cresc.* *f* *p*

*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*

*tr* *cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*

mi\_glio, donnes - co co - lor, quel ver\_mì\_glio, donnes - co co - lor, non più avrai quei pennac -  
 Wan - gen so ro - sigen Glanz, die - ser Wan - gen so ro - sigen Glanz, nun vergiss die bunten

*cresc.* *f* *p*

*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*

*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*

*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.* *f* *p*

chi\_ni, quel cappel\_lo, quella chioma, quell'a - ria brillan.te. Non più andrai far - sal - lo - ne amo -  
 Bänder, diese Federn, die - se Locken, die seid' - nen Gewänder. Nun vergiss lei - ses Fletn, süßes

*cresc.* *f* *p* *p*

*p* *ten.* *ten.* *mfp*  
*p* *ten.* *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*  
*ten.* *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*  
*ten.* *ten.* *mfp*

ro - so, notte e gior - no din - tor - no gi - ran - do, del - le bel - le tur - ban - do il ri - po - so, Nar - ci -  
 Ko - sen, und das Flat - tern von Ro - sen zu Ro - sen, du wirst nicht mehr die Her - zen er - obern, ein A -

*ten.* *ten.* *mfp*

*ten.* *ten.* *mfp*  
*ten.* *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*  
*ten.* *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*  
*ten.* *ten.* *mfp*

set - to, Adon - ci - no du - mor, del - le bel - le tur - ban - do il ri - po - so, Nar - ci - set - to, Adon - ci - no da -  
 do - nis, ein neu - er Nar - ciss, du wirst nicht mehr die Her - zen er - obern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar -

*ten.* *ten.* *mfp*





nor, po-co con- te, po-co con- te, po-co con- te, ed in ve-ce del fan-dan-go, u-na  
 Ruhm's kein Geld im Beu-tel, kein Geld im Beu-tel, kein Geld im Beu-tel! statt beim Tanz sich a-mü-si-ren, heiss's nun

*p* *p* *p* *p* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

mar-cia per il fango, per montagne, per val-lo-ni, con le ne-vi, e i sol-  
 und drauf mar-schiren, durch verschneite, wü-ste Wälder, ü-ber sonnenglühnde

*f* *p assai* *p assai* *a2.* *p assai* *p assai* *f* *f* *f* *f* *f*

*li o-ni al con- cer- to di trom- bo- ni, di bom- bar- de, di can- no- ni, che le pal- le in tut- ti i tuo- ni all' o- rec- chio san fi-*  
 Felder, bei dem Hallen der Po - saunen, bei dem Knallen der Kar- thauen, wo der Kugeln wildes Sausen grausig dringt durch Mark und

*schiar. Non più avrai quei pennac- chi- ni, non più avrai quel cap-*  
 Bein. Nun ver- giss die bunten Bänder, nun ver- giss die- se

The first system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and includes dynamic markings of *p* and *cresc.*. The piano accompaniment consists of multiple staves, with dynamics ranging from *f* to *p*. The lyrics for the vocal line are:

*p*el lo, non più avrai quella chioma, non più avrai quell'a - riabil -  
 Federn, nun ver-giss die-se Locken, nun ver-giss die seid' - nen Ge -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. It includes an *a2.* marking above the vocal line. The lyrics for the vocal line are:

*p*lan.te: Non più andrai far fal - lo - ne a - mo - ro - so, not - te e gior - no din - tor - no gi - ran - do, del - le  
 wänder: Nun ver-giss lei - ses Flein, sü - sses Ko - sen, und das Flat - tern von Ro - sen zu Ro - sen, du wirst

ten. ten. mf p ten. ten.

ten. ten. mf p ten. ten.

ten. ten. mf p ten. ten.

ten. ten. mf p ten. ten.

bel - le turban - do il ri - po - so, Nar - ci - set - to, A - do - ni - ci - no da - mor, del - le bel - le turban - do il ri -  
 nicht mehr die Her - zen er - o - bern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar - ciss, du wirst nicht mehr die Herzen er -

ten. ten. mf p ten. ten.

mf p p p p p

mf p mf p mf p

mf p

po - so, Nar - ci - set - to, A - do - ni - ci - no da - mor. Che - ru - bi - no al - la vit - to - ria, al - la glo - ria mi - li -  
 o - bern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar - ciss. Che - ru - bi - no, auf zum Sie - ge, auf zu ho - hem Waf - fen -

mf p

tar, Che.ru - bi - no alla vit - to - ria, al - la glo - ria mi - li - tar, al - la  
 ruhm, Che.ru - bi - no auf zum Sie - ge, auf zu ho - hem Waf - fen - ruhm, auf zu

glo - ria mi - li - tar, al - la glo - ria mi - li - tar! (Partono tutti alla militare.)  
 ho - hem Waf - fen - ruhm, auf zu ho - hem Waf - fen - ruhm! (Sie gehen militärisch ab.)



The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, the third is a bass clef, and the next four are grand staves (treble and bass clefs). The bottom two staves are bass clefs. The music is written in a complex, rhythmic style with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in groups. There are several rests throughout the system.



The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. This system features more complex rhythmic patterns, including triplets and groups of sixteenth notes. There are several instances of notes beamed together in groups of three or six. The notation is dense and intricate.